

Matični br.:20418737
PIB: 105877969
Žiro račun: OTP BANKA 325-9500600062575-20

Kupac:
02402
CHINA CIVIL ENGINEERING CONSTRUCTION
CORPORATION BALKAN OGRANAK BEOGRAD
BATAJNIČKI DRUM 3 DEO 6A
RS-11080 Beograd 80
PIB RS109874997
MB 29507031

Primalac:
02402
CHINA CIVIL ENGINEERING CONSTRUCTION
CORPORATION BALKAN OGRANAK BEOGRAD
BATAJNIČKI DRUM 3 DEO 6A
RS-11080 Beograd 80
PIB RS109874997
MB 29507031

Datum prometa dobara: 5.4.2024.
Mesto prometa dobara: Novi Sad
Datum valute: 5.4.2024.
Datum izdavanja: 5.4.2024.
Mesto izdavanja: Novi Sad

Način plaćanja: Virmansko

Račun 24-3070-000015

Ident	Naziv	Količina	JM	Cena	R. %	PDV %	Vrednost bez PDV
00258	I Privremena situacija	1,00	KOM	80.435.612,62	0,00	0,00	80.435.612,62
ID za PDV	RS109874997			Ukupno			0,00
Slovima	osamdesetmilionačetiristotridesetipethyljadašeststodvanaest RSD 62/100			Poreska osnovica			80.435.612,62
				PDV			0,00
				Za plaćanje	RSD		80.435.612,62
PORESKE STOPE				Osnova	PDV	Vrednost	
PDV nije obračunat u skladu sa Članom 10. Stav 2. Tačka 3) Zakona o PDV-u				80.435.612,62	0,00	80.435.612,62	

PDV nije obračunat u skladu sa Članom 10. Stav 2. Tačka 3) Zakona o PDV-u.
Denivelacija atarskog puta -nadvožnjak na km 84+043,75 pruge
ugovor 78/23.02.2024

Poreski dužnik je primalac dobara i usluga iz oblasti građevinarstva, obveznik PDV, odnosno lice iz člana 9. stav 1. ovog zakona, za promet izvršen od strane obveznika PDV, ako je vrednost tog prometa veća od 500.000 dinara, bez PDV

Račun je punovažan bez pečata i potpisa saglasno članu 9. Zakona o računovodstvu.

Pri plaćanju s platnim nalogom upotrebite model 12 i poziv 24-3070-000015.

GEMMAX GRADNJA
DOO ZA GRAĐEVINARSTVO
INŽENJERING
NOVI SAD

Commercial Contract for the Execution of Works on the Modernization and Reconstruction of the Hungarian-Serbian Railway on the territory of the Republic of Serbia, section Novi Sad - Subotica - State Border (Kelebiaja)
Komerцијални уговор о извођењу радова реконструкције и модернизације железнице Мађарска-Србија на територији Републике Србије, деоника Нови Сад - Суботика - државна граница

SUBCONTRACTOR / PODIZVOĐAČ:

CONTRACT NAME / NAZIV PROJEKTA

CONTACT NO / UGOVOR BR:

A-IPC No / Z-PS BR:

GEMMAX GRADNJA doo Novi Sad

Денивелација атарског пута -надвожњак на km 84+043.75 npyre / Leveling of the road - overpass at km 84+043.75 of the railway
78 23.02.2024

IPC 01

ISSUED on

	ACCEPTED CONTRACT AMOUNT PRIHVACENA UGOVORENA VREDNOST	TOTAL AMOUNT TO DATE KUMALITIVNO	TOTAL AMOUNT PREVIOUS PRETHODNI PERIOD	TOTAL AMOUNT THIS PERIOD OVAJ PERIOD	TOTAL AMOUNT THIS PERIOD OVAJ PERIOD
	(EUR)	(a) (EUR)	(b) (EUR)	(c) (EUR)	(d) (DIN)
(1) Executed Works / Izvedeni radovi	1 143 391.15	686.663,98	0,00	686.663,98	80.435.612,62
(a) RADOVI		686.663,98	0,00	686.663,98	80.435.612,62
(b) Variations / Naknadni radovi		0,00	0,00	0,00	0,00
SUB TOTAL / MEĐUZBIR-A					
(c) Materials on Site / Materijal na gradilištu					
(d) Retention of 5% withheld / Garantni depozit 5%		0,00	0,00	0,00	0,00
(e) Advanced Payment 10% of ACA / Avansno plaćanje, 10% od PUC		0,00	0,00	0,00	0,00
(f) Advanced Repayment 10% / Povraćaj Avansa po stopi 10%		0,00	0,00	0,00	0,00
(g) Performance guarantee 10% / Garancija za izvedene radove 10%					
GROSS VALUE CERTIFIED / UKUPNA VREDNOST ZA NAPLATU		686.663,98	0,00	686.663,98	80.435.612,62
(h) Other Deductions / Ostali odbici		0,00	0,00	0,00	0,00
SUB TOTAL / MEĐUZBIR-B		686.663,98	0,00	686.663,98	80.435.612,62
NET VALUE CERTIFIED / ODOBRENA NETO VREDNOST		686.663,98	0,00	686.663,98	80.435.612,62
NET VALUE CERTIFIED THIS PERIOD / ODOBRENA NETO VREDNOST ZA OVAJ PERIOD				686.663,98	80.435.612,62

Latters / Slovima: sixtyonemillionfourhundredeightysixthousandfourhundredtwentyseven dinars and 24/100 / šezdesetjedan milion četistoosamdeset šest hiljada četristodvadeset sedam dinara i 24/100

Napomena: Srednji kurs NBS na dan 29.02.2024.

1EUR: 117,1397

VAT NOT CALCULATED IN ACOORDANCE WITH ARTICLE 10, PARAGRAPH 2, POINT 3 OF THE LAW ON VALUE-ADDED TAX ("OFFICIAL GAZETTE OF REPUBLIC OF SERBIA", NO. 84/04, 86/04-CORRECTION 61/05, 61/07, 93/12, 108/13, 68/14 - STATE LAW, 142/14, 83/15) / PDV NIJE URAČUNAT U CENU U SKLADU SA ČLANOM 10, STAV 2, TAČKA 3 ZAKONA O POREZU NA DODATU VREDNOST ("SLUŽBENI GLASNIK RS" br. 84/04, 86/04 - ISPRAVKA 61/05, 61/07, 93/12, 108/13, 68/14 - DR ZAKON, 142/14, 83/15)

Issued by / Podnosilac:

GEMMAX GRADNJA
DOO ZA GRAĐEVINARSTVO
I INŽENJERING
NOVI SAD

Director / Direktor

Gemmax gradnja doo, Novi Sad

Approved by / Odobreno

Site Superintendent / Odg. izvođač radova

Approved by / Odobreno

Supervisor / Nadzor

Certified by / Overeno

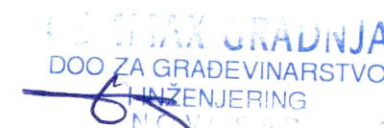
Project Manager / Rukovodilac projekta

CHINA CIVIL ENGINEERING CONSTRUCTION CORPORATION BALKAN
OGRANAK BEOGRAD

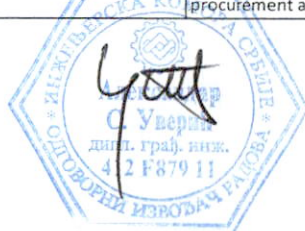
Денивелација атарског пута -надвожњак на km 84+043.75 пруге

Leveling of the road - overpass at km 84+043,75 of the railway

			Ugovoreni BOQ Contracted BOQ				Tekuća situacija Current IPC		Ukupno sve situacije Completion of all IPC	
No.	Опис радова	Description of the works	Јед. мере Unit	Количин а Quantity	Јед. цена (eur) Unit rate (eur)	Цена (eur) Price (eur)	Количина Quantity	Iznos Amount	Количин а Quantity	Iznos Amount
	1	1	2	3	4	5=3*4	6	7=6x4	6	8=7
	Денивелација атарског пута-надвожњакна km 84+809,19 пруге,Приступни пут службеном месту Руменка на km 84+043,75 пруге	Road unevenness-overpass at km 84+809,19 of the railway,Access road official place Rumenka at km84+043,75 of the railway.								
01.01.02.00	ПРЕДХОДНИ РАДОВИ									
01.01.02.01	Обележавање трасе и објекта,сва геодетска мерења,тј.Преношење података са пројекта на терен и обрнуто,осигурање,обнављање и одржавање обележених ознака на терену за све време грађења,односно до предаје радова инвеститору.Обрачун се врши по километру трасе и прикључка у складу са пројектима и тихничким условима укључујући и све трошкове предузимања података од РГЗ-А	Marking of the route and facilities,all geodetic measurements,i.e. Transferring data from the priject to the field and vice versa,ensuring, renewing and maintaing the markings on the field for the entire construction period, until handing over the works to the investor. The calculation is made per kilometer of route and connection in accordance with the projects and technical conditions,including all costs of downloading data from RGZ.	km	1,33	891,26	1.185,38				
01.01.02.02	Чишћење терена,са сечењем и уклањањем шибља,грања исличног растинја чија дебљина не прелази 10 cm са транспортом до 1000m.Обрачун се врши по m2 очишћене површине.	Land clearing, with cutting and removal of bushes, branches and similar vegetation whose thickness does not exceed 10 cm with transport up to 1000m. The calculation is made per m2 of cleaned surface.	m2	22.596	0,26	5.874,96				
01.01.03.00	ДОЊИ СТРОЈ-ЗЕМЉАНИ РАДОВИ									
01.01.03.01	Машински ископ хумуса у слоју променљиве дебљине са утоваром,транспортом на средњу даљину од 50m и фигурисањем. Ископ хумуса врши се 80% машинским путем, а до 20% ручно.Обрачун се врши по m3 ископаног хумуса.	Mechanical excavation of humus in a layer of variable thickness with loading, transport over a medium distance of 50m and shaping. Excavation of humus is done 80% by machine, and up to 20% by hand.The calculation is made per m3 of excavated humus.	m3	17.453,69	3,60	62.833,28	8.622,04	31.039,34	8.622,04	31.039,34
01.01.03.03	Ископ и израда одвојених канала према пројекту и захтевима надзорног органа у свим категоријама тла са привременим депновањем или одвозом и планирањем депоније.Обрачун се врши по m3 ископа у сраслом стању.	Excavation and construction of drainage channels according to the design and requirements of the supervisory authority in all categories of soil with temporary deposition or removal and planning of the landfill.The calculation is made per m3 of excavation in a consolidated state.	m3	28,80	6,99	201,31				



01.01.03.0 5	Уређење темељног тла (подтла) сабијањем.Обрачун се врши по m2 уређеног темељног тла	Arrangement of the foundation soil (subsoil) by compaction. The calculation is made per m2 of prepared foundation soil	m2	15.028,37	0,42	6.311,92	8367	3.514,14	8.367,00	3.514,14
01.01.03.0 7	Израда насипа од песка у слојевима од 20-30 cm Обрачун се врши по m3 израђеног и сабијеног насипа, са набавком материјала	Construction of sand embankments in layers of 20-30 cm. The calculation is made per m3 of manufactured and compacted embankment, with the purchase of materials.	m3	31.678,03	17,85	565.452,84	28118,00	501.906,30	28.118,00	501.906,30
01.01.03.1 0	Израда постељице. Овај рад обухвата планирање, евентуалну санацију, квашење, односно посушивање земље и сабијање до прописане збијености. Обрачун се врши по m2 уређене и сабијене постељице	Construction the subgrade. This work includes planning, possible remediation, wetting or drying of the soil and compaction to the prescribed compaction. The calculation is made per m2 arranged and compressed subgrade	m2	10.642,53	0,74	7.875,47	10647,19	7.878,92	10.647,19	7.878,92
01.01.03.1 1	Уређење слабо носивог тла са полагањем геотекстила према спецификацијама датим у геотехничком мелаборату. Обрачун се врши по m2 уређеног тла са набавком и допремом потребног материјала	Arrangement of low-bearing soil with the laying of geotextiles according to the specifications given in the geotechnical report. The calculation is made per m2 of landscaped soil with procurement and delivery necessary	m2	6.235,65	3,05	19.018,73	8367,67	25.521,39	8.367,67	25.521,39
01.01.03.1 2	Заштита косине насипа и усека хумунизацијом и затрављивањем. Обрачун се врши по m2 уређене косине, са набавком и транспортом материјала.	Protection of the slope of embankments and cuttings by humus and grassing. The calculation is made per m2 arranged slopes, with procurement and transport of	m2	6.301,83	3,04	19.157,56	5041	15.324,64	5.041,00	15.324,64
01.01.03.1 4	Израда банке. Обрачун се врши по m2 израђене банке, са набавком и транспортом материјала.- Банке хумузиране у дебљини 15-25 cm засејане травом	Making bank. The calculation is made per m2 manufactured banks, with procurement and transportation of materials.- Banks humused in thickness 15-25 cm sown with grass.	m2	2.523,00	3,05	7.695,15	2050	6.252,50	2.050,00	6.252,50
01.01.03.1 5	Израда језгра банке земљаним материјалом.обрачун се врши по m3 израђеног језгра банке,са набавком и транспортом материјала.	Construction the earthen shoulders core with earth material.The calculation is made per m3 of the constructed embankment core,including the procurement and transportation of materials.	m3	2.523,00	4,37	11.025,51	132	576,84	132,00	576,84
01.01.03.1 7	Додатак за даљину транспорта превоз од 4000-6000m Обрачун се врши по m3 ископаног самониклог материјала превезеног на одређену дужину. Ако се мора превести материјал из позајмишта, транспорт се мери по m3 израђеног и сабијеног насипа	Transport distance allowance transportation of 4000-6000m The calculation is made per m3 of excavated self-sprouting material transported to a certain length. If material from the borrow pit has to be transported, transport is measured per m3 of constructed and compacted embankment	m3	15.688,72	2,10	32.946,31	8367,67	17.572,11	8.367,67	17.572,11
01.01.04.	ГОРЊИ СТРОЈ-КОЛОВОЗНА КОНСТРУКЦИЈА									
01.01.04.0 1	Израда доњег носећег слоја од механички дробљеног каменог материјала 0-63mm. Обрачун се врши по m3 уграђеног слоја у збијеном стању, са набавком и транспортом материјала	Production of the lower supporting layer from mechanical crushed stone material 0-63mm The calculation is made per m3 of the installed layer in a compacted state, with the procurement and transport of the material.	m3	3.188,66	38,62	123.146,05	1995,8	77.077,80	1.995,80	77.077,80



GEMMAX GRADNJA
DOO ZA GRAĐEVINARSTVO
I INŽENJERING
NOVI SAD

3

01.01.04.0 2	Израда носећег слоја од дробљеног каменог агрегата 0/31.5 mm. Обрачун се врши по m3 уграђеног слоја у збијеном стању, са набавком и транспортом материјала.	Production of the supporting layer from crushed stone aggregate 0/31.5 mm. The calculation is made per m3 of the embedded layer in a compacted state, with the supply of i by transporting materials.	m3	1.965,70	38,62	75.915,33		0,00	0,00
01.01.04.0 3	Израда горњег носећег слоја од битуменизованог дробљеног агрегата (БНС).Обрачун се врши по m2 израђеног слоја,са набавком и транспортом материјала.БНС 22 А d=6cm	Production of the upper bearing layer from bitumenized crushed aggregate(BNS).The calculation is made per m2 of the manufactured layer, with procurement and transport of materials.AC 22,base,B 50/70 d=6cm	m2	7.468,00	14,00	104.552,00			
01.01.04.0 5	Израда хабајућег слоја од асфалтбетона (АБ).Обрачун се врши по m2 израђеног слоја,са набавком и транспортом материјала. АБ 11 d=4cm	Production of a wearing layer of asphalt concrete (AB).The calculation is made per m2 of the created layer,with procurement and transportation of materials.AC 11, surf, B 50/70 d=4cm	m2	7.468,00	11,62	86.778,16			
01.01.04.0 9	Прскање подлоге за асфалт од дробљеног каменог материјала емулзијом у количини 0,6-0,8/m2 комплетно обрађене површине са набавком и транспортом материјала.	Spraying of asphalt base from crushed stone material with emulsion in the amount of 0.6-0.8l/m2. Calculation per m2 completely processed surfaces with procurement and transportation of materials.	m2	7.468,00	0,87	6.497,16			
01.01.04.1 1	Израда завршног слоја DKA 0/8 mm, 3.0cm (сервисни пут)	Production of the final layer DKA 0/8 mm,3.0 cm (service road)	m3	141,84	48,49	6.497,16			
TOTAL		TOTAL				1.142.964,29		686.663,98	686.663,98

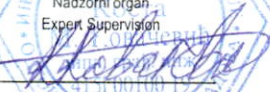
Representative of Subcontractor:



PM of Contractor:



GEMMAX GRADNJA
 DOO ZA GRAĐEVINARSTVO
 INŽENJERING
 NOVI SAD

Gradilište: Modernizacija i rekonstrukcija / Modernization and Reconstruction	
Constr. Site: Novi Sad - Subotica - Državna granica (Kelebija) Novi Sad - Subotica - State Border (Kelebija)	
Obračunski list izvedenih radova (Ugovor br. 78 od 23.02.2024) Measurement Sheet for executed Works (Works No 78 date 23.02.2024)	
List broj: 1 Sheet No:	
Vrsta rada: Type of Works:	Trasa i objekti: Line and Objects:
Mostovi, Propusti, Nadvožnjaci, Podvožnjaci, Culvert, Bridge, Underpass, Overpass	Денивелација атарског пута -надвожњак на km 84+043.75 пруге Leveling of the road - overpass at km 84+043,75 of the railway
Ставка: Item:	
Број: No:	
Машински ископ хумуса у споју променљиве дебљине са утоваром, транспортом на средњу даљину од 50m и фигурисањем. Ископ хумуса врши се 80% машинским путем, а до 20% ручно. Обрачун се врши по m3 ископаног хумуса. Mechanical excavation of humus in a layer of variable thickness with loading, transport over a medium distance of 50m and shaping. Excavation of humus is done 80% by machine, and up to 20% by hand. The calculation is made per m3 of excavated humus.	
Јединична цена (€): 3,60 Unit price (€):	
Јединица: m³ Unit:	
Кoličina: 17.453,69 No. of Unit:	
Обрачун за: Calculation for:	Privremenu situaciju Interim payment certificate
APR 2024 / APR 2024 Visk = 8622,04m³	preneto: transferred: 0,00
Za ovu situaciju: For this IPC:	8622,04
za prenos: for transfer:	8622,04
Одговорни извођач радова Certified Contractor 	Надзорни орган Expert Supervision 

01.01.03.05

Gradilište: Modernizacija i rekonstrukcija / Modernization and Reconstruction

Constr. Site: Novi Sad - Subotica - Državna granica (Kelebija)
Novi Sad - Subotica - State Border (Kelebija)Obračunski list izvedenih radova (Ugovor br. 78 od 23.02.2024)
Measurement Sheet for executed Works (Works No 78 date 23.02.2024)List broj: 1
Sheet No:

Vrsta rada: Type of Works:	Trasa i objekti: Line and Objects:	Stavka: Item:	Broj: No:
Mostovi, Propusti, Nadvožnjaci, Podvožnjaci, Culvert, Bridge, Underpass, Overpass	Денивелација атарског пута -надвожњак на km 84+043.75 pruge Leveling of the road - overpass at km 84+043,75 of the railway	Уређење темељног тла (подтла) сабијањем. Обрачун се врши по m ² уређеног темељног тла.Arrangement of the foundation soil (subsoil) by compaction. The calculation is made per m ² of prepared foundation soil.	01.01.03.05
Jedinična cena (€): 0,42 Jedinica: m ² Količina: 15.028,37 Unit price (€): Unit: No. of Unit:			
Obračun za: Calculation for:	I	Privremenu situaciju Interim payment certificate	
APR 2024 / APR 2024		preneto: transferred:	0,00
V=8367m ²		Za ovu situaciju: For this IPC:	8367,00
 Odgovorni izvođač radova Certified Contractor		 Nadzorni organ Expert Supervision	
		za prenos: for transfer:	8367,00

01.01.03.07

Gradilište: Modernizacija i rekonstrukcija / Modernization and Reconstruction

Constr. Site: Novi Sad - Subotica - Državna granica (Kelebija)
Novi Sad - Subotica - State Border (Kelebija)Obračunski list izvedenih radova (Ugovor br. 78 od 23.02.2024)
Measurement Sheet for executed Works (Works No 78 date 23.02.2024)List broj: 1
Sheet No:

Vrsta rada: Type of Works:	Trasa i objekti: Line and Objects:	Stavka: Item:	Broj: No:
Mostovi, Propusti, Nadvožnjaci, Podvožnjaci, Culvert, Bridge, Underpass, Overpass	Денивелација атарског пута -надвожњак на km 84+043.75 пруге Leveling of the road - overpass at km 84+043,75 of the railway	Израда насипа од песка у слојевима од 20-30 cm. Обрачун се врши по m3 израђеног и сабијеног насипа, са набавком материјала.Construction of sand embankments in layers of 20-30 cm. The calculation is made per m3 of manufactured and compacted embankment, with the purchase of materials.	01.01.03.07

Jedinična cena (€):
Unit price (€):17,85
19,80Jedinica:
Unit:

m³

Količina:
No. of Unit: 31.678,03

Обрачун за: Calculation for:	I	Privremenu situaciju Interim payment certificate
APR2024 / APR 2024		
Vpes=28118.16m³		preнето: transferred: 0,00 Za ovu situaciju: For this IPC: 28118,16 za prenos: for transfer: 28118,16



Odgovorni izvođač radova
Certified Contractor



Nadzorni organ
Expert Supervision

556739,57

01.01.03.10

Gradilište: Modernizacija i rekonstrukcija / Modernization and Reconstruction

Constr. Site: Novi Sad - Subotica - Državna granica (Kelebija)
Novi Sad - Subotica - State Border (Kelebija)

Obračunski list izvedenih radova (Ugovor br. 78 od 23.02.2024)
Measurement Sheet for executed Works (Works No 78 date 23.02.2024)

List broj: 1
Sheet No:

Vrsta rada: Type of Works:	Trasa i objekti: Line and Objects:	Stavka: Item:	Broj: No:
Mostovi, Propusti, Nadvožnjaci, Podvožnjaci, Culvert, Bridge, Underpass, Overpass	Денивелација атарског пута -надвожњак на km 84+043.75 пруге Leveling of the road - overpass at km 84+043,75 of the railway	Израда постелице. Овај рад обухвата планирање, евентуалну санацију, квашење, односно посушивање земље и сабијање до прописане збијености. Обрачун се врши по m2 уређене и сабијене постелице Construction the subgrade. This work includes planning, possible remediation, wetting or drying of the soil and compaction to the prescribed compaction. The calculation is made per m2 arranged and compressed subgrade.	01.01.03.10

Jedinična cena (€): 0,74 Jedinica: m² Količina: 10.647,19
Unit price (€): Unit: No. of Unit:

Обрачун за: Calculation for:	I	Privremenu situaciju Interim payment certificate						
APR 2024 / APR2024		<table><tr><td>preneto: transferred:</td><td>0,00</td></tr><tr><td>Za ovu situaciju: For this IPC:</td><td>10647,19</td></tr><tr><td>za prenos: for transfer:</td><td>10647,19</td></tr></table>	preneto: transferred:	0,00	Za ovu situaciju: For this IPC:	10647,19	za prenos: for transfer:	10647,19
preneto: transferred:	0,00							
Za ovu situaciju: For this IPC:	10647,19							
za prenos: for transfer:	10647,19							
V=10647 10m ²								
 Odgovorni izvođač radova Certified Contractor  Nadzorni organ Expert Supervision								

01.01.03.11

Gradilište: Modernizacija i rekonstrukcija / Modernization and Reconstruction

Constr. Site: Novi Sad - Subotica - Državna granica (Kelebija)
Novi Sad - Subotica - State Border (Kelebija)Obračunski list izvedenih radova (Ugovor br. 78 od 23.02.2024)
Measurement Sheet for executed Works (Works No 78 date 23.02.2024)List broj: 1
Sheet No:

Vrsta rada: Type of Works:	Trasa i objekti: Line and Objects:	Stavka: Item:	Broj: No:
Mostovi, Propusti, Nadvožnjaci, Podvožnjaci, Culvert, Bridge, Underpass, Overpass	Денивелација атарског пута -надвожњак на km 84+043.75 пруге Leveling of the road - overpass at km 84+043,75 of the railway	Уређење слабо носивог тла са полагањем геотекстила према спецификацијама датим у геотехничком мелапорату. Обрачун се врши по m2 уређеног тла са набавком и допремом потребног материјала. Arrangement of low-bearing soil with the laying of geotextiles according to the specifications given in the geotechnical report. The calculation is made per m2 of landscaped soil with procurement and delivery necessary material.	01.01.03.11
Jedinična cena (€): 3,05 Jedinica: m ² Količina: 6.235,65 Unit price (€): Unit: No. of Unit:			
Obračun za: Calculation for:		Privremenu situaciju Interim payment certificate	
APR 2024 / APR 2024		preneto: transferred: 0,00	
V=8367,67 m ²		Za ovu situaciju: For this IPC: 8367,67	
 Odgovorni izvođač radova Certified Contractor		 Nadzorni organ Expert Supervision	
		za prenos: for transfer: 8367,67	

01.01.03.12

Gradilište: Modernizacija i rekonstrukcija / Modernization and Reconstruction

Constr. Site: Novi Sad - Subotica - Državna granica (Kelebića)
Novi Sad - Subotica - State Border (Kelebića)Obračunski list izvedenih radova (Ugovor br. 78 od 23.02.2024)
Measurement Sheet for executed Works (Works No 78 date 23.02.2024)List broj: 1
Sheet No:

Vrsta rada: Type of Works:	Trasa i objekti: Line and Objects:	Stavka: Item:	Broj: No:
Mostovi, Propusti, Nadvožnjaci, Podvožnjaci, Culvert, Bridge, Underpass, Overpass	Денивелација атарског пута -надвожњак на km 84+043.75 пруге Leveling of the road - overpass at km 84+043,75 of the railway	Заштита косине насипа и усека хумунизацијом и затрављивањем. Обрачун се врши по m2 уређене косине, са набавком и транспортном материјала. Protection of the slope of embankments and cuttings by humus and grassing. The calculation is made per m2 arranged slopes, with procurement and transport of materials.	01.01.03.12
Jedinična cena (€): 3,04 Jedinica: m ² Količina: 6.301,83 Unit price (€): Unit: No. of Unit:			
Obračun za: Calculation for:		Privremenu situaciju Interim payment certificate	
APR 2024 / APR 2024		preneto: transferred: 0,00	
V=5041 m ²		Za ovu situaciju: For this IPC: 7456,50	
 Odgovorni izvođač radova Certified Contractor		 Nadzorni organ Expert Supervision	
		za prenos: for transfer: 7456,50	

01.01.03.14

Gradilište: Modernizacija i rekonstrukcija / Modernization and Reconstruction

Constr. Site: Novi Sad - Subotica - Državna granica (Kelebija)
Novi Sad - Subotica - State Border (Kelebija)Обрачунски list izvedenih radova (Ugovor br. 78 od 23.02.2024)
Measurement Sheet for executed Works (Works No 78 date 23.02.2024)List broj: 1
Sheet No:

Vrsta rada: Type of Works:	Trasa i objekti: Line and Objects:	Stavka: Item:	Broj: No:
Mostovi, Propusti, Nadvožnjaci, Podvožnjaci, Culvert, Bridge, Underpass, Overpass	Денивелација атарског пута -надвожњак на km 84+043.75 пруге Leveling of the road - overpass at km 84+043,75 of the railway	Израда банке. Обрачун се врши по m2 израђене банке, са набавком и транспортом материјала. - Банкине хумузиране у дебелини 15-25 cm засејане травом. Making bank. The calculation is made per m2 manufactured banks, with procurement and transportation of materials. - Banks humusted in thickness 15-25 cm sown with grass.	01.01.03.14

Jedinična cena (€):
Unit price (€):3,05
3,40Jedinica:
Unit:m²Količina:
No. of Unit: 2.523,00

Обрачун za: Calculation for:	I	Privremenu situaciju Interim payment certificate						
V=2050m ²		<table><tr><td>preneto: transferred:</td><td>0,00</td></tr><tr><td>Za ovu situaciju: For this IPC:</td><td>2050,00</td></tr><tr><td>za prenos: for transfer:</td><td>2050,00</td></tr></table>	preneto: transferred:	0,00	Za ovu situaciju: For this IPC:	2050,00	za prenos: for transfer:	2050,00
preneto: transferred:	0,00							
Za ovu situaciju: For this IPC:	2050,00							
za prenos: for transfer:	2050,00							



Odgovorni izvođač radova
Certified Contractor



Nadzorni organ
Expert Supervision

6970,00

01.01.03.15

Gradilište: Modernizacija i rekonstrukcija / Modernization and Reconstruction

Constr. Site: Novi Sad - Subotica - Državna granica (Kelebića)
Novi Sad - Subotica - State Border (Kelebića)Obračunski list izvedenih radova (Ugovor br. 78 od 23.02.2024)
Measurement Sheet for executed Works (Works No 78 date 23.02.2024)List broj: 1
Sheet No:

Vrsta rada: Type of Works:	Trasa i objekti: Line and Objects:	Stavka: Item:	Broj: No:
Mostovi, Propusti, Nadvožnjaci, Podvožnjaci, Culvert, Bridge, Underpass, Overpass	Денивелација атарског пута -надвожњак на km 84+043.75 пруге Leveling of the road - overpass at km 84+043.75 of the railway	Израда језгра банкине земљаним материјалом. Обрачун се врши по м3 изграђеног језгра. израђене банкине, са набавком и транспортном материјала. Construction the earthen shoulders core with earth material. The valuation is made per m3 of the constructed embankment core, including the procurement and transportation of materials.	01.01.03.15

Jedinična cena (€):
Unit price (€):

4,37

Jedinica:
Unit:m²Količina:
No. of Unit: 2.523,00

Обрачун за: Calculation for:	I	Privremenu situaciju Interim payment certificate
V=132m ²		preнето: transferred: 0,00
		Za ovu situaciju: For this IPC: 132,00
		za prenos: for transfer: 132,00

Odgovorni izvođač radova
Certified ContractorNadzorni organ
Expert Supervision

576,84

01.01.03.17

Gradilište: Modernizacija i rekonstrukcija / Modernization and Reconstruction

Constr. Site: Novi Sad - Subotica - Državna granica (Kelebija)
Novi Sad - Subotica - State Border (Kelebija)

Obračunski list izvedenih radova (Ugovor br. 78 od 23.02.2024)
Measurement Sheet for executed Works (Works No 78 date 23.02.2024)

List broj: 1
Sheet No:

Vrsta rada: Type of Works:	Trasa i objekti: Line and Objects:	Stavka: Item:	Broj: No:
Mostovi, Propusti, Nadvožnjaci, Podvožnjaci, Culvert, Bridge, Underpass, Overpass	Денивелација атарског пута -надвожњак на km 84+043.75 пруге Leveling of the road - overpass at km 84+043.75 of the railway	Додатак за даљину транспорта превоз од 4000-6000m Обрачун се врши по m3 ископаног самониклог материјала превезеног на одређену дужину. Ако се мора превести материјал из позајмишта, транспорт се мери по m3 изграђеног и сабијеног насипа. Transport distance allowance transportation of 4000-6000m The calculation is made per m3 of excavated self-sprouting material transported to a certain length. If material from the borrow pit has to be transported, transport is measured per m3 of constructed and compacted embankment.	01.01.03.17
Jedinična cena (€): Unit price (€):	2,10	Jedinica: Unit:	m³
		Količina: No. of Unit:	15.688,72
Обрачун за: Calculation for:	I	Privremenu situaciju Interim payment certificate	
APR 2024 / APR 2024			
Iz iskopa 8367.67m³			
		preneto: transferred:	0,00
		Za ovu situaciju: For this IPC:	8367,67
		za prenos: for transfer:	8367,67



Odgovorni izvođač radova
Certified Contractor



Nadzorni organ
Expert Supervision

01.01.04.01

Gradilište: Modernizacija i rekonstrukcija / Modernization and Reconstruction

Constr. Site: Novi Sad - Subotica - Državna granica (Kelebića)
Novi Sad - Subotica - State Border (Kelebića)

Obračunski list izvedenih radova (Ugovor br. 78 od 23.02.2024)
Measurement Sheet for executed Works (Works No 78 date 23.02.2024)

List broj: 1
Sheet No:

Vrsta rada: Type of Works:	Trasa i objekti: Line and Objects:	Stavka: Item:	Broj: No:
Mostovi, Propusti, Nadvožnjaci, Podvožnjaci, Culvert, Bridge, Underpass, Overpass	Денивелација атарског пута -надвожњак на km 84+043.75 пруге Leveling of the road - overpass at km 84+043,75 of the railway	Израда доњег носећег слоја од механички дробљеног каменог материјала 0-63mm. Обрачун се врши по m3 уграђеног слоја у збијеном стању, са набавком и транспортном материјала. Production of the lower supporting layer from mechanical crushed stone material 0-63mm. The calculation is made per m3 of the installed layer in a compacted state, with the procurement and transport of the material.	01.01.04.01
Jedinična cena (€): 38,62 Jedinica: m³ Količina: 3.188,66 Unit price (€): Unit: No. of Unit:			
Обрачун за: Calculation for:		Privremenu situaciju Interim payment certificate	
APR 2024 / APR 2024		preneto: transferred: 0,00	
V=1005 8m³		Za ovu situaciju: For this IPC: 1995,80	
			
Odgovorni izvođač radova Certified Contractor		Nadzorni organ Expert Supervision	
		za prenos: for transfer: 1995,80	

77077,80